

Dodatok č. 4
(Zmluva o nájme nebytových priestorov č. 99/39/2011/SM)

uzavretý podľa príslušných Zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 99/39/2011/SM
 (ďalej len „Dodatok“) medzi:

Prenajímateľom: **Mestská časť Košice – Sídliisko KVP**
 Sídlo: Trieda KVP 1, 040 23 Košice
 IČO: 00 691 089
 DIČ: 2020928327
 IČ DPH: nie je platcom DPH
 Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
 IBAN: SK54 5600 0000 0005 3629 6014
 Štatutárny orgán: **Mgr. Ladislav Lörinc, starosta**
 Zodpovedná osoba: Ing. Iveta Urbanová, iveta.urbanova@mckvp.sk, +421948967981
 (ďalej len „Prenajímateľ“)

a

Nájomcom: **DEKORT, spol. s.r.o.**
 Miesto podnikania: Štefánikova 42, 040 01 Košice
 IČO: 36 191 833
 DIČ: 2020059030
 IČ DPH: SK2020059030
 Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
 IBAN: SK66 0200 0000 0038 8809 8453
 Zapísaný v registri: Mestský súd Košice, odd. Sro, vložka č. 11027/V
 Štatutárny orgán: **JUDr. Mgr. Marián Gažovský, konateľ**
 Zodpovedná osoba: JUDr. Mgr. Marián Gažovský

(ďalej len „Nájomca“)

(ďalej spolu Prenajímateľ a Nájomca len „Zmluvné strany alebo „Účastníci Zmluvy“)

Článok I.
Predmet a účel Zmluvy

- 1.1 Predmetom tohto Dodatku je zmena nižšie uvedených ustanovení Nájomnej zmluvy č. 99/39/2011/SM o nájme nebytových priestorov uzavretej v súlade s ustanoveniami § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) medzi Prenajímateľom a Nájomcom dňa 29.6.2011 v znení jej Dodatku č. 1 zo dňa 02.01.2012, Dodatku č. 2 evidovanom pod č. 20/2014/SM zo dňa 14.02.2014 a Dodatku č. 3 evidovanom pod č. 64/2022/VaM zo dňa 29.06.2022 (ďalej len „Zmluva“).
- 1.2 Pôvodné znenie Zmluvy sa vypúšťa v celom rozsahu a nahrádza novým v nasledujúcom znení:

Zmluva o nájme nebytových priestorov č. 99/39/2011/SM

*uzavretá v súlade s ustanoveniami § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
 v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) (ďalej len „Zmluva“) medzi:*

Prenajímateľom: **Mestská časť Košice – Sídliisko KVP**
Sídlo: **Trieda KVP 1, 040 23 Košice**
IČO: **00 691 089**
DIČ: **2020928327**
IČ DPH: **nie je platcom**
Bankové spojenie: **Prima banka Slovensko, a.s.**
IBAN: **SK54 5600 0000 0005 3629 6014**
Štatutárny orgán: **Mgr. Ladislav Lörinc, starosta**
Zodpovedná osoba: **Ing. Iveta Urbanová, iveta.urbanová@mckvp.sk ,**
+421948967981

(ďalej len „Prenajímateľ“)

a

Nájomcom: **DEKORT, spol. s r.o.**
Miesto podnikania: **Štefánikova 42, 040 01 Košice**
IČO: **36 191 833**
DIČ: **2020059030**
IČ DPH: **SK2020059030**
Bankové spojenie: **Všeobecná úverová banka, a.s.**
IBAN: **SK66 0200 0000 0038 8809 8453**
Zapísaný v registri: **Mestský súd Košice, odd. Sro, vložka č. 11027/V**
Štatutárny orgán: **JUDr. Mgr. Marián Gažovský, konateľ**
Zodpovedná osoba: **JUDr. Mgr. Marián Gažovský**

(ďalej len „Nájomca“)

(ďalej spolu Prenajímateľ a Nájomca len „Zmluvné strany alebo „Účastníci Zmluvy“)

Článok I.

Predmet a účel Zmluvy

- 1.3 Mesto Košice je výlučným vlastníkom nebytových priestorov – stavba, budova (OC IV Cottbuská), súpisné č. 1560, postavený na parcela C-KN 3755/16 o výmere 2432 m², zastavaná plocha a nádvorie, nachádzajúci sa na Cottbuskej 36 v Košiciach (ďalej len „Nebytové priestory“) vedené Okresným úradom Košice, katastrálny odbor na liste vlastníctva č. 965, okres Košice II, obec Košice – Sídliisko KVP, katastrálne územie Grunt.
- 1.4 Prenajímateľ je oprávnený prenajímať Nebytové priestory na základe Zmluvy o zverení majetku do správy č. 5/2014 zo dňa 10.02.2014 v znení jej neskorších dodatkov (ďalej len „Zmluva o zverení majetku do správy“).
- 1.5 Predmetom tejto Zmluvy je prenechanie Nájomcovi na dočasné užívanie časti Nebytových priestorov nachádzajúcich sa na prízemí (1NP):

Číslo	Miestnosť	Výmera v m ²
1.01.	zádverie-hlavný vstup	12,54
1.02.	predajňa potravín	429,30
1.03	chladiaci pult mäso údeniny	27,30
1.04	ovocie ,zelenina	17,55
1.05	chodba	42,54
1.06	administratíva	2,28
1.07	sklad pečiva	2,36
1.08	sklad zeleniny	8,12
1.09	suchý sklad	34,41
1.10	sklad alkoholu	23,78

1.11	administratíva	20,76
1.12	chladiaci box na mäso náhradný	10,07
1.13	chodba 2	44,10
1.14	sklad 5	15,53
1.15	chodba 3	3,60
1.16	šatňa muži	3,83
1.17	sklad odpadu	8,30
1.18	prípravovňa mäsa	25,22
1.19	chladiaci box mäsových výrobkov	9,69
1.20	chladiaci box mäsa	8,42
1.21	mraziaci box mäsa	5,02
1.22	strojovňa	15,56
1.23	sklad drogérie	5,86
1.24	sklad 8	5,81
1.25	chodba 4	2,99
1.26	sklad paliet	2,99
1.27	chodba 5	6,56
1.28	šatňa ženy	15,80
1.29	kuchynka	8,00
1.30	sklad 10	16,50
1.31	predsieň, hygiena	3,75
1.32	wc muži	1,58
1.33	sprcha	2,32
1.34	wc ženy	1,58
1.35	chladiaci box zeleniny	9,35
1.36	chladiaci box mliečnych výrobkov	11,27
1.37	kancelária	7,41
1.38	zásobovacia rampa	18,45

(ďalej len „Predmet nájmu“).

- 1.6 Pôdorysné vymedzenie Predmetu nájmu tvorí prílohu č. 1 tejto Zmluvy ako jej neoddeliteľná súčasť (ďalej len „Pôdorysné vymedzenie“). Celková podlahová plocha Predmetu nájmu predstavuje **890,5 m²**.
- 1.7 Prenajímateľ prenecháva Nájomcovi do užívania Predmet nájmu za účelom vykonávania činnosti – Predaj potravín a doplnkového tovaru.
- 1.8 Prenajímateľ dáva Nájomcovi do nájmu Predmet nájmu vrátane jeho súčastí a príslušenstva. Nájomca je oprávnený užívať spoločné časti, spoločné priestory, spoločné zariadenia a príslušenstvo Nebytových priestorov v rozsahu zodpovedajúcom bežnému užívaniu. Nájomca vyhlasuje, že sa o stave Predmetu nájmu presvedčil osobne prehliadkou Nebytových priestorov, potvrdzuje jeho užívania schopnosť a spôsobilosť na dohodnutý účel a v tomto stave ho Prenajímateľ odovzdáva a Nájomca preberá. Stav a vybavenie Predmetu nájmu bude Zmluvnými stranami zaznamenaný aj protokolárne.
- 1.9 Nájomca sa zaväzuje užívať Predmet nájmu výlučne na dohodnutý účel, obvyklým spôsobom a v súlade s touto Zmluvou a udržiavať ho v stave, v akom ho prevzal s ohľadom na obvyklé opotrebenie. Zmena účelu užívania Predmetu nájmu je možná len na základe písomného dodatku k tejto Zmluve.
- 1.10 Nájomca je povinný za užívanie Predmetu nájmu platiť Prenajímateľovi nájomné podľa Článku II. tejto Zmluvy.

- 1.11 Prenajímateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre Nájomcu na základe tejto Zmluvy dodávku nasledujúcich médií a služieb:
- 1.11.1 Teplo, UK, teplá voda a ohrev teplej vody,
 - 1.11.2 pitná voda/odvádzanie odpadovej vody,
 - 1.11.3 odvádzanie vody z povrchového odtoku (zrážková voda).
- (ďalej len „Dodávka médií a služieb“)
- Dodávka médií a služieb bude poskytovaná štandardne podľa podmienok stanovených primárnymi dodávateľmi.
- 1.12 Dodávku iných médií a služieb ako je Dodávka médií a služieb zabezpečovaná Prenajímateľom si Nájomca zabezpečuje samostatne, na vlastné náklady, na základe osobitných zmlúv s príslušnými dodávateľmi.

Článok II.

Nájomné, cena za Dodávku médií a služieb a finančná zábezpeka

- 2.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca bude platiť za užívanie Predmetu nájmu nájomné v celkovej výške **4 417,64 €** (slovom štyritisícštyristosedemnást eur 64/100 centov) mesačne, t. j. **53 011,68 €** (slovom päťdesiatritisícjedenást eur 64/100 centov) ročne. Prenajímateľ nie je platcom DPH a preto sa na nájomné nebude uplatňovať DPH.
- 2.2 V nájomnom je zahrnutá cena za Dodávku médií a služieb, ktorá predstavuje sumu **1 355,- €** (slovom tisícristopäťdesiatpäť eur) mesačne, t. j. **16 260,- €** (slovom šesťnásťtisícdeväťdesiat eur) ročne a bude platená Nájomcom vo forme zálohy.
- 2.3 Nájomné bez ceny za Dodávku médií a služieb je stanovené v súlade so Štatútom a Zásadami hospodárenia vo výške **3 062,64 €** (slovom tritisícšesťdesiatdva eur 64/100 centov) mesačne, t. j. **36 751,68 €** (slovom tridsaťšesťtisícšesťdesiat jeden eur 68/100 centov) ročne.
- 2.4 Špecifikácia nájomného a ceny za Dodávku médií a služieb je uvedená v Predpise nájomného a ceny za Dodávku médií a služieb, ktorý tvorí prílohu č. 2 tejto Zmluvy ako jej neoddeliteľnú súčasť (ďalej len „Predpis platieb“).
- 2.5 Prenajímateľ je oprávnený z nižšie uvedených dôvodov každoročne jednostranne zvýšiť:
- 2.5.1 nájomné:
 - 2.5.1.1 ak došlo k inflácii (všeobecný nárast cenového indexu tovarov a služieb) a Prenajímateľ do 31.03. bežného roka oznámil Nájomcovi oficiálnu výšku priemernej inflácie za predchádzajúci kalendárny rok a zároveň k 01.04. bežného roka jednostranne upravil výšku nájomného (zvýšenie je možné len o hodnotu priemernej inflácie z predchádzajúceho roka, uvádzanej Štatistickým úradom SR ako oficiálny údaj),
 - 2.5.1.2 ak sa zmenou Štatútu alebo Zásad hospodárenia zmení minimálna výška nájomného a dohodnutá výška nájomného je nižšia ako minimálne nájomné určené novými pravidlami (zvýšenie je možné len o tento rozdiel),
 - 2.5.2 cenu za Dodávku médií a služieb:
 - ak rozdiel z vyúčtovania záloh na cenu za Dodávku médií a služieb presiahne násobok mesačnej zálohy na cenu za Dodávku médií a služieb (zvýšenie je možné len o tento rozdiel).
- Nájomca sa zaväzuje platiť takto zvýšené nájomné a cenu za Dodávku médií a služieb po doručení nového predpisu platieb, s účinnosťou odo dňa, ktorý je v ňom uvedený.
- 2.6 Nájomné vrátane ceny za Dodávku médií a služieb je splatné mesačne v mesiaci, za ktorý sa platí s lehotou splatnosti 15. deň v tomto mesiaci a to na základe Predpisu platieb vystaveného Prenajímateľom jedenkrát ročne na začiatku príslušného kalendárneho roka bez povinnosti fakturácie. Tým nie je dotknuté vystavenie Predpisu platieb v prípade zmien uskutočnených v súlade so Zmluvou.

- 2.7 Prenajímateľ raz ročne vykoná vyúčtovanie záloh na cenu za Dodávku médií a služieb oproti skutočným nákladom a predloží ho Nájomcovi do 31.05. nasledujúceho roka. Rozdiel z tohto vyúčtovania nákladov je splatný do 30 dní odo dňa jeho doručenia Nájomcovi.
- 2.8 V prípade zániku nájmu počas kalendárneho mesiaca, za ktorý Nájomca zaplatil mesačné nájomné sa Prenajímateľ zaväzuje vrátiť alikvotnú časť preplatku nájomného na účet Nájomcu uvedený v záhlaví tejto Zmluvy a to do 14 dní odo dňa skončenia nájmu v zmysle tejto Zmluvy.
- 2.9 Nájomca je povinný zložiť finančnú zábezpeku vo výške 3 351,22 € (slovom tritisícristopäťdesiatjeden eur 22/100) ako garanciu na prípadnú škodu, ušlý zisk, zmluvné pokuty, úroky z omeškania, nájomné, cenu za Dodávku médií a služieb a iné nároky súvisiace a vzniknuté na základe tejto Zmluvy.
- 2.10 Finančná zábezpeka je splatná na základe faktúry vystavenej Prenajímateľom do 7 dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy s lehotou splatnosti 14 dní odo dňa vystavenia faktúry Nájomcovi.
- 2.11 Finančná zábezpeka podľa tejto Zmluvy trvá počas celej doby nájmu. Prenajímateľ je oprávnený použiť finančnú zábezpeku alebo jej časť na úhradu záväzkov Nájomcu voči Prenajímateľovi, pričom Prenajímateľ tak môže urobiť počas trvania nájmu alebo po jeho skončení. V prípade, že Prenajímateľ použije finančnú zábezpeku, je Nájomca povinný ju vždy doplniť. Prenajímateľ je oprávnený finančnú zábezpeku aj zvýšiť a to aj opakovane ak dôjde k zvýšeniu nájomného a ceny za Dodávku médií a služieb podľa ods. 2.5 tohto článku Zmluvy. Finančná zábezpeka môže byť zvýšená až o hodnotu zodpovedajúcu rozdielu pôvodnej výšky finančnej zábezpeky a výšky nájomného a ceny za Dodávku médií a služieb po zvýšení. Na doplnenie finančnej zábezpeky pri jej použití alebo zvýšení sa primerane použijú ustanovenia týkajúce sa zloženia finančnej zábezpeky.
- 2.12 Nájomca je oprávnený písomne požiadať o vrátenie finančnej zábezpeky a Prenajímateľ je povinný vrátiť finančnú zábezpeku až po skončení nájmu, vrátení Predmetu nájmu a vyúčtovaní ceny za Dodávku médií a služieb. Prenajímateľ vráti finančnú zábezpeku (v plnej výške alebo vo výške krátenej) do 14 dní odo dňa kedy Nájomca doručil písomnú žiadosť o vrátenie finančnej zábezpeky Prenajímateľovi v zmysle tejto Zmluvy.
- 2.13 Nájomné, cenu za Dodávku médií a služieb a finančnú zábezpeku Nájomca zaplatí prevodným príkazom na dohodnuté platobné miesto, ktorým je bankový účet uvedený v záhlaví tejto Zmluvy ako bankový účet Prenajímateľa. Za zaplatené sa považujú dňom pripísania sumy zodpovedajúcej ich výške na dohodnuté platobné miesto.
- 2.14 V prípade omeškania Nájomcu s platením akejkoľvek platby v zmysle tejto Zmluvy, zaplatí Nájomca Prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z nezaplatennej sumy za každý deň omeškania.

Článok III.

Práva a povinnosti Zmluvných strán

- 3.1 Prenajímateľ je povinný:
- 3.1.1 odovzdať Predmet nájmu v stave spôsobilom na užívanie za účelom podľa tejto Zmluvy tak, aby Nájomca mohol vykonávať svoje práva vyplývajúce z tejto Zmluvy,
- 3.1.2 umožniť Nájomcovi riadne a bez obmedzenia užívať Predmet nájmu po celú dobu trvania nájmu,
- 3.1.3 udržiavať Predmet nájmu v stave umožňujúcom riadne užívanie Predmetu nájmu Nájomcom.
- 3.2 Nájomca je povinný:
- 3.2.1 včas a riadne zaplatiť nájomné, cenu za Dodávku médií a služieb a finančnú zábezpeku,

- 3.2.2 *užívať Predmet nájmu na dohodnutý účel, obvyklým spôsobom a v súlade s touto Zmluvou a udržiavať ho v stave, v akom ho prevzal s ohľadom na obvyklé opotrebenie,*
- 3.2.3 *chrániť Predmet nájmu pred poškodením alebo zničením; v prípade škody hroziacej Predmetu nájmu alebo havárie sa Nájomca zaväzuje zakročiť na ich odvrátenie, spôsobom primeraným okolnostiam ohrozenia a prípadne zabezpečiť okamžitý prístup do Predmetu nájmu,*
- 3.2.4 *odstrániť závady a poškodenia, ktoré na Predmete nájmu spôsobil, alebo ktoré spôsobili osoby zdržiavajúce sa na Predmete nájmu s jeho súhlasom; ak sa tak nestane, má Prenajímateľ právo po predchádzajúcom upozornení Nájomcu závady a poškodenia odstrániť a požadovať od Nájomcu náhradu nákladov za odstránenie takýchto závad a poškodení,*
- 3.2.5 *vychádzajúc z Povinnosti zmluvných strán pri oprave a údržbe Predmetu nájmu, ktoré tvoria prílohu č. 3 tejto Zmluvy ako jej neoddeliteľnú súčasť (ďalej len „Povinnosti zmluvných strán pri oprave a údržbe“) zabezpečiť vykonanie všetkých nevyhnutných drobných opráv a údržby na Predmete nájmu na vlastné náklady a zároveň bez zbytočného odkladu písomne oznámiť Prenajímateľovi potrebu vykonania iných ako drobných opráv na Predmete nájmu, na ktoré je povinný Prenajímateľ a umožniť Prenajímateľovi ich vykonanie,*
- 3.2.6 *nahradiť škodu, ktorú na Predmete nájmu spôsobil, alebo ktorú spôsobili osoby zdržiavajúce sa v Predmete nájmu s jeho súhlasom, ako aj škodu alebo inú ujmu, ktorá vznikne Prenajímateľovi z dôvodu porušenia záväzkov Nájomcu podľa tejto Zmluvy, vrátane ak bude Nájomca konať v rozpore s touto Zmluvou,*
- 3.2.7 *dodržiavať všetky povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o odpadoch“) a Všeobecne záväzného nariadenia mesta Košice č. 131 o miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady na území mesta Košice v znení neskorších zmien (ďalej len „VZN č. 131“),*
- 3.2.8 *dodržiavať zákaz fajčenia v Predmete nájmu, s výnimkou priestorov vyhradených na fajčenie,*
- 3.2.9 *dodržiavať všetky povinnosti, vyplývajúce z predpisov o ochrane zdravia a bezpečnosti pri práci, ako aj predpisov hygienických, ak sa vzťahujú na Predmet nájmu a na činnosť Nájomcu vykonávanú na Predmete nájmu, vrátane vypracovania dokumentácie, predpisov a pravidiel BOZP a OPP pre svojich zamestnancov a osoby, zdržujúcich sa na Predmete nájmu v pracovnom i mimo pracovnom čase,*
- 3.2.10 *zabezpečiť v zmysle príslušných právnych predpisov minimálne požiadavky na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia svojich zamestnancov pri používaní pracovných prostriedkov a vyhradených technických zariadení pri práci v súvislosti s užívaním Predmetu nájmu,*
- 3.2.11 *dodržiavať všetky povinnosti, vyplývajúce z predpisov o požiarnej ochrane, ak sa vzťahujú na Predmet nájmu a na činnosť Nájomcu vykonávanú na Predmete nájmu, vrátane zabezpečovania, plnenia a vykonávania zabezpečenia ochrany pred požiarom,*
- 3.2.12 *dodržiavať všetky povinnosti vyplývajúce z predpisov o ochrane životného prostredia, vrátane zabezpečenia vykonania opatrení potrebných na ochranu životného prostredia,*
- 3.2.13 *dodržiavať všetky povinnosti vyplývajúce z vnútorných predpisov Prenajímateľa týkajúcich sa ochrany majetku, ktoré sa vzťahujú na Predmet nájmu a na činnosť Nájomcu vykonávanú na Predmete nájmu,*

- 3.2.14 *dodržiavať príslušné právne predpisy, ktoré sa vzťahujú na užívanie Predmetu nájmu a zásady verejného poriadku v priestoroch tvoriacich Predmet nájmu ako aj v spoločných častiach, spoločných priestoroch, spoločných zariadeniach a príslušenstve Nebytových priestorov a zabezpečiť ich dodržiavanie i zo strany iných osôb užívajúcich Predmet nájmu, vrátane udržiavania čistoty a poriadku, dodržiavania nočného kludu a nenarúšania občianskeho spolužitia,*
- 3.2.15 *Prenajímateľovi umožniť vykonanie kontroly stavu Predmetu nájmu a dodržiavania zmluvných podmienok a vykonania údržby, opráv a rekonštrukcií Predmetu nájmu alebo iného majetku,*
- 3.2.16 *na Predmete nájmu neuskutočňovať bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa žiadne zmeny, resp. akékoľvek úpravy, pričom odsúhlasené zmeny Nájomca vykoná v súlade s platnými právnymi predpismi na vlastné náklady, bez možnosti požadovať ich náhradu, a to aj v prípade skončenia nájmu a Zmluvné strany vylučujú použitie ustanovenia § 667 ods. 1, posledná veta zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“),*
- 3.2.17 *na Predmet nájmu, resp. Nebytové priestory neumiestňovať/nenanášať bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa žiadne zariadenia, veci alebo akékoľvek iné materiály, ktoré by menili vzhľad, prípadne by robili akúkoľvek reklamu Nájomcovi alebo tretím osobám s výnimkou označenia Predmetu nájmu názvom/obchodným menom Nájomcu podľa ods. 3.6 tohto článku Zmluvy,*
- 3.2.18 *upovedomiť Prenajímateľa o hroziacom, resp. začatom konkurznom ako aj reštrukturalizačnom konaní.*
- 3.3 *Nájomca nie je oprávnený Predmet nájmu alebo jeho časti akýmkoľvek spôsobom zatažovať.*
- 3.4 *Nájomca nie je oprávnený prenechať Predmet nájmu alebo jeho časť do podnájmu tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa.*
- 3.5 *Pri vykonávaní činnosti na Predmete nájmu postupuje Nájomca ako samostatný právny subjekt a zodpovedá za dodržiavanie všetkých právnych predpisov spojených s jeho vlastnou činnosťou. Preto je Nájomca povinný na vlastné náklady a zodpovednosť získať pred zahájením svojej činnosti v Predmete nájmu a počas tejto činnosti udržiavať v platnosti všetky úradné povolenia vyžadované v zmysle príslušných právnych predpisov pre jej vykonávanie a odovzdať Prenajímateľovi kópiu každého takéhoto povolenia, pričom Prenajímateľ sa zaväzuje pri tom poskytnúť Nájomcovi nevyhnutnú súčinnosť. Rovnakú povinnosť má Nájomca aj čo sa týka dokladu stavebného úradu o užívaní stavby na dohodnutý účel nájmu, ak sa v zmysle platnej právnej úpravy takýto doklad vyžaduje.*
- 3.6 *Nájomca nie je oprávnený bez predchádzajúceho súhlasu Prenajímateľa zriadiť si v Predmete nájmu sídlo spoločnosti a zapísať si adresu Predmetu nájmu ako svoje sídlo do obchodného registra, živnostenského registra alebo inej evidencie; Nájomca je zároveň oprávnený označiť Predmet nájmu svojim obchodným menom so špecifikáciou vykonávanej činnosti súladnej s účelom nájmu a to vo forme tabule s jej umiestnením na vyhradenom mieste na fasáde Nebytových priestorov i na vstupe do Predmetu nájmu.*
- 3.7 *Nájomca je oprávnený vybaviť Predmet nájmu prostriedkami proti neoprávnenému vniknutiu osôb do priestorov tvoriacich Predmet nájmu (prostriedky elektronickej ochrany), pričom túto skutočnosť je povinný písomne oznámiť Prenajímateľovi.*
- 3.8 *Nájomca je povinný poistiť sa pre prípady bežných poistných rizík zo zodpovednosti za škodu. Poistenie Nebytových priestorov v rámci poistenia majetku zabezpečuje Prenajímateľ na svoje vlastné náklady.*
- 3.9 *Prenajímateľ nezodpovedá za škodu, ktorá vznikla Nájomcovi alebo tretím osobám na majetku, ktorý sa v čase vzniku škody nachádzal na Predmete nájmu, pokiaľ škoda*

ne vznikla v dôsledku väd Predmetu nájmu. Prenajímateľ sa zaväzuje nahraďiť takto spôsobenú škodu, ak Nájomca relevantne preukáže že ku škode došlo a že vznikla v dôsledku väd Predmetu nájmu,

- 3.10 V prípade, že Nájomca poruší povinnosti, ktoré mu vyplývajú z ustanovení článku III. ods. 3.2.2, 3.2.7 až 3.2.17, 3.3, 3.4 a 3.6 Zmluvy, zaplatí Nájomca Prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 50 € (slovom päťdesiat eur) za každý jednotlivý prípad porušenia danej povinnosti.

Článok IV.

Doba trvania nájmu a jeho skončenie

- 4.1 Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú od 29.06.2011, pričom Predmet nájmu je Nájomca oprávnený užívať 24 hodín denne a 7 dní v týždni. Odovzdanie a prevzatie Predmetu nájmu sa uskutočnilo dňa 29.06.2011.
- 4.2 Prenajímateľ a Nájomca sa vzájomne dohodli, že nájom v zmysle tejto Zmluvy je možné skončiť:
- 4.2.1 uplynutím doby, na ktorú bol dohodnutý, ak bola Zmluva uzavretá na dobu určitú,
 - 4.2.2 dohodou Zmluvných strán v písomnej forme ku dňu uvedenému v takejto dohode,
 - 4.2.3 výpoveďou zo strany Prenajímateľa alebo Nájomcu aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota je 2-mesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcim po mesiaci, v ktorom bola doručená,
 - 4.2.4 odstúpením od Zmluvy zo strany Prenajímateľa alebo Nájomcu, ak druhá Zmluvná strana podstatným spôsobom poruší ustanovenia tejto Zmluvy, pričom nájom sa skončí dňom nasledujúcim po dni kedy došlo k odstúpeniu od Zmluvy,
 - 4.2.5 zánikom Predmetu nájmu,
 - 4.2.6 zánikom Nájomcu alebo Prenajímateľa bez právneho nástupcu.
- 4.3 Podstatným porušením Zmluvy Nájomcom v zmysle ods. 4.2.4 tohto článku Zmluvy je nezaplatenie akejkoľvek platby v zmysle tejto Zmluvy do 14 dní po lehote splatnosti alebo porušenie ustanovení článku III. ods. 3.2.2, 3.2.7 až 3.2.17, 3.3, 3.4 a 3.6 Zmluvy.
- 4.4 Podstatným porušením Zmluvy Prenajímateľom v zmysle ods. 4.2.4 tohto článku Zmluvy je porušenie ustanovení článku III. ods. 3.1 Zmluvy.
- 4.5 Výpoveď a odstúpenia od Zmluvy sú účinné okamihom doručenia ich písomného vyhotovenia druhej Zmluvnej strane.
- 4.6 V prípade skončenia nájmu je Nájomca povinný vrátiť Predmet nájmu Prenajímateľovi v stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, prípadne na zmeny vykonané v súlade s touto Zmluvou a to najneskôr v deň nasledujúci po dni skončenia nájmu. Ak Nájomca vykoná na Predmete nájmu akékoľvek zmeny, ktoré nie sú v súlade s touto Zmluvou, je povinný uviesť Predmet nájmu na svoje náklady do stavu pred takýmito zmenami.
- 4.7 V prípade omeškania s vrátením Predmetu nájmu sa Nájomca zaväzuje zaplatiť Prenajímateľovi zmluvnú pokutu rovnajúcu sa dvojnásobku výšky denného nájomného za každý, čo aj len začatý deň omeškania. Zároveň Nájomca neodvolateľne splnomocňuje Prenajímateľa na vypratanie Predmetu nájmu na náklady Nájomcu a jeho nebezpečenstvo.

Článok V.

Osobitné, spoločné a záverečné ustanovenia

- 5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že právny úkon niektorej zo Zmluvných strán smerujúci ku vzniku, zmene, zániku práv a povinností alebo zmene alebo zániku právneho vzťahu založeného touto Zmluvou, alebo akékoľvek oznámenie, výzva, požiadavka alebo súhlas niektorej zo Zmluvných strán, ktorý sa bude vyžadovať, alebo ktorý bude povolený alebo

nevyhnutný na základe tejto Zmluvy, musí byť vychádzajúc z ustanovení § 40 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) písomný (ďalej len „Písomnosť“). Písomnosť musí byť doručená poštou ako doporučená zásielka, osobne alebo elektronicky podľa zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o e-Governmente“). V osobitných prípadoch, ak ide o bežnú komunikáciu medzi Zmluvnými stranami, ktorá má informatívnu, resp. doplnkovú funkciu, môže byť Písomnosť doručená iba e-mailovou poštou. Na písomný styk (odosielanie a doručovanie) sa použijú adresy sídla, miesta podnikania alebo trvalého pobytu Zmluvných strán, identifikátor Zmluvných strán v zmysle ustanovení § 3 písm. n) Zákona o e-Governmente a e-mailové adresy Zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto Zmluvy. Povinnosť Zmluvnej strany doručiť Písomnosť poštou alebo osobne sa považuje za splnenú a Písomnosť sa považuje za doručenú, len čo ju druhá Zmluvná strana prevezme a jej prijatie potvrdí svojim vlastnoručným podpisom, alebo podpisom inej osoby oprávnenej na prijímanie Písomností. Účinky doručenia Písomnosti poštou alebo osobne nastanú aj vtedy ak:

- 5.1.1 Zmluvná strana zmenila adresu, na ktorú sa má podľa tejto Zmluvy odosielať Písomnosť, bez toho, aby túto zmenu druhej Zmluvnej strane oznámila, a následne pošta túto Písomnosť vrátila Zmluvnej strane ako nedoručiteľnú, a to dňom vrátenia takejto Písomnosti Zmluvnej strane,
- 5.1.2 doručenie Písomnosti bolo zmarené konaním alebo opomenutím tej Zmluvnej strany, ktorej bola Písomnosť adresovaná, a to dňom, kedy k takému konaniu došlo,
- 5.1.3 Zmluvná strana prijatie Písomnosti odmietne, a to dňom odmietnutia prijatia Písomnosti,
- 5.1.4 odosielateľovi bola Písomnosť vrátená ako nedoručená, a to dňom vrátenia nedoručenej Písomnosti.

Povinnosť Zmluvnej strany doručiť Písomnosť elektronicky podľa Zákona o e-Governmente sa považuje za splnenú a Písomnosť sa považuje za doručenú, ak bola doručená v zmysle ustanovení § 29 a nasl. Zákona o e-Governmente. Povinnosť Zmluvnej strany doručiť Písomnosť elektronicky e-mailovou poštou sa považuje za splnenú a Písomnosť sa považuje za doručenú v najbližší pracovný deň nasledujúci po dni jej doručenia.

- 5.2 Nájomca sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa nebude jednostranne započítavať akékoľvek vzájomné pohľadávky a to pod sankciou neplatnosti a zaplatenia zmluvnej pokuty vo výške 20% z hodnoty započítaných pohľadávok.
- 5.3 Zmluvné strany nie sú bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany oprávnené previesť (postúpiť) svoje práva (pohľadávky) alebo previesť svoje povinnosti (záväzky) vyplývajúce z tejto Zmluvy na tretiu osobu.
- 5.4 Zmluvné pokuty dohodnuté na základe tejto Zmluvy hradí Nájomca nezávisle od toho, či a v akej výške vznikne Prenajímateľovi škoda porušením povinnosti, ktorú možno vymáhať samostatne. Uplatnenie zmluvných pokút nie je povinnosťou Prenajímateľa. Nájomca má povinnosť uhradiť zmluvné pokuty aj keď svoju povinnosť nezavinil.
- 5.5 Všetko, čo výslovne neposkytuje v súlade s touto Zmluvou Prenajímateľ, je povinný zabezpečiť Nájomca na vlastné náklady.
- 5.6 Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú zachovávať obchodné tajomstvo a nepoužijú tieto informácie na iné zmluvné účely.
- 5.7 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma Zmluvnými stranami (ak to nie v ten istý deň, tak rozhodujúci je deň neskoršieho podpisu) a účinnosť v súlade s platnou právnou úpravou. Nájomca berie na vedomie skutočnosť, že táto Zmluva je v zmysle ustanovenia § 5a a nasl. zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o slobode

- informácií“) v spojení s ustanovením § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka povinne zverejňovanou zmluvou.
- 5.8 Táto Zmluva bude zverejnená v súlade s ustanovením § 5a ods. 6 a nasl. Zákona o slobode informácií. Prenajímateľ je zároveň oprávnený zverejniť túto Zmluvu aj na svojom webovom sídle.
- 5.9 Nájomca súhlasí so spracovaním osobných údajov poskytnutých pre účely uzavretia tejto Zmluvy a prehlasuje, že bol oboznámený s informáciami podľa článku 13 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len Nariadenie č. 2016/679“), ktoré sú zverejnené na webovom sídle Prenajímateľa ako prevádzkovateľa www.mckvp.sk a na úradnej tabuli v jeho priestoroch.
- 5.10 Zmluvné strany aj ich zamestnanci, ktorí prichádzajú pri výkone svojich pracovných povinností do styku s osobnými údajmi, resp. tieto údaje akýmkoľvek spôsobom spracovávajú v rámci svojej pracovnej činnosti, sú povinní dodržiavať príslušné ustanovenia Nariadenia č. 2016/679 a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“).
- 5.11 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú prílohy:
- 5.11.1 Príloha č. 1: Pôdorysné vymedzenie,
- 5.11.2 Príloha č. 2: Predpis platieb,
- 5.11.3 Príloha č. 3: Povinnosti zmluvných strán pri opravách a údržbe.
- 5.12 V prípade, ak sa niektoré z ustanovení tejto Zmluvy stane neplatným, neúčinným alebo nevymáhateľným, jeho neplatnosť, neúčinnosť alebo nevymáhateľnosť nebude mať vplyv na zostávajúce ustanovenia tejto Zmluvy a obe Zmluvné strany sa bez zbytočného odkladu dohodnú na náhradných ustanoveniach, s čo najskoršou právnou záväznosťou.
- 5.13 Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, budú v prípade, že sa Zmluvné strany nebudú vedieť dohodnúť na ich odstránení riešené pred príslušným súdom v Slovenskej republike podľa slovenského práva. Zmluvné strany sa podrobia rozhodnutiu tohto súdu. Jeho rozhodnutie bude pre Zmluvné strany záväzné.
- 5.14 Vzťahy Zmluvných strán, ktoré nie sú výslovne upravené touto Zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení a ďalšími platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 5.15 Túto Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len vo forme písomných, datovaných a vzostupne očíslovaných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami a vyhotovených v počte vyhotovení tejto Zmluvy.
- 5.16 Zmluva sa vyhotovuje v troch vyhotoveniach, majúcich povahu originálu, z ktorých jedno vyhotovenie obdrží Nájomca a dve Prenajímateľ.
- 5.17 Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že nebola uzavretá v tiesni alebo za nevýhodných podmienok, že ju uzavreli z vlastnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne a na základe súhlasu s ňou ju podpisujú.

Článok II.
Ostatné a záverečné ustanovenia

- 2.1 Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy a nadobúda platnosť dňom podpisu všetkými Účastníkmi Zmluvy (ak to nie v ten istý deň, tak rozhodujúci je deň najneskoršieho podpisu) a účinnosť v súlade s platnou právnou úpravou. Zmluvné strany berú na vedomie skutočnosť, že tento Dodatok je v zmysle ustanovenia § 5a a nasl. zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o slobode informácií“) v spojení s ustanovením § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka povinne zverejňovaným dodatkom.
- 2.2 Tento Dodatok bude zverejnený v súlade s ustanovením § 5a ods. 6 a nasl. Zákona o slobode informácií. Prenajímateľ je zároveň oprávnený zverejniť tento Dodatok aj na svojom webovom sídle.
- 2.3 Zmluvné strany súhlasia so spracovaním osobných údajov poskytnutých pre účely uzavretia tohto Dodatku a prehlasujú, že boli oboznámení s informáciami podľa článku 13 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „Nariadenie č. 2016/679“).
- 2.4 Zmluvné strany aj ich zamestnanci, ktorí prichádzajú pri výkone svojich pracovných povinností do styku s osobnými údajmi, resp. tieto údaje akýmkoľvek spôsobom spracovávajú v rámci svojej pracovnej činnosti, sú povinní dodržiavať príslušné ustanovenia Nariadenia č. 2016/679 a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“).
- 2.5 Tento Dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, majúcich povahu originálu, z ktorých jedno vyhotovenie obdrží Nájomca a dve Prenajímateľ.
- 2.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli a ten predstavuje ich skutočnú a slobodnú vôľu zbavenú akéhokoľvek omylu. Svoje prejavy vôle obsiahnuté v tomto Dodatku Zmluvné strany považujú za určité a zrozumiteľné, vyjadrené nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvným stranám nie je známa žiadna okolnosť, ktorá by spôsobovala neplatnosť niektorého z ustanovení tohto Dodatku. Zmluvné strany na znak svojho súhlasu s obsahom tohto Dodatku tento Dodatok podpísali.

V Košiciach, dňa 30.10.2023

V Košiciach, dňa 27.10.2023

Za Prenajímateľa:

Za Nájomcu:

Mestská časť Košice – Sídliisko KVP

DEKORT, spol. s r.o.



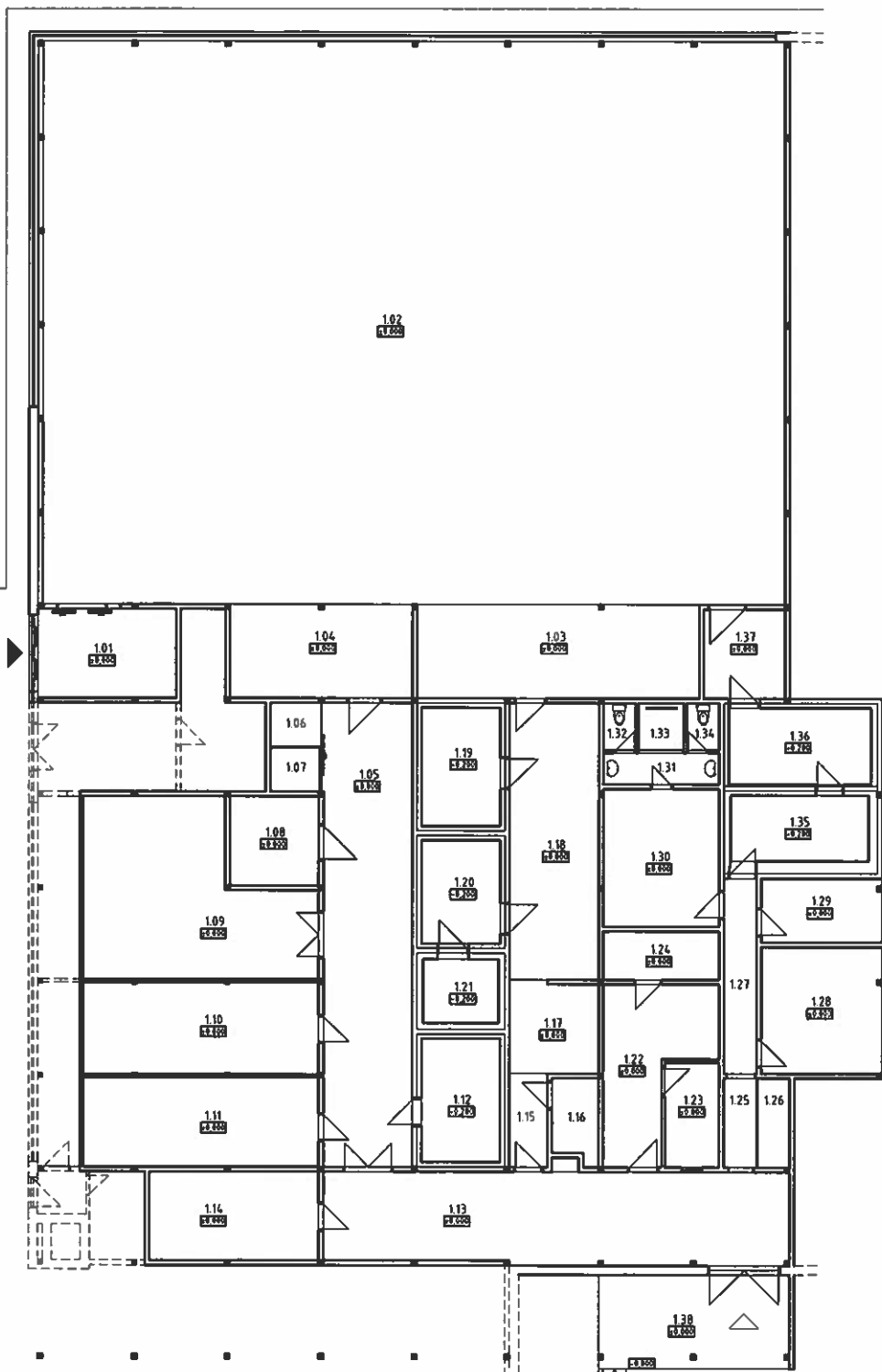
DEKOR
Štefánikova
IČO: 36 191 833,
OR: d.č.s. KOŠICE,

sp. s r.o.
8071 Košice
IČO: 36 191 833
S.č.ú.č. 10277V

Mgr. Ladislav Lörinc, starosta

JUDr. Mgr. Mariá

jažovský, konateľ



POZNÁMKY

▲ —
HLAVNÝ VSTUP DO PREDAJNE
POTRAVIN KLAS

△ —
ZADNÝ VSTUP PRE
ZAMESTNANCOV A ZASOBOVANE
PREDAJNE POTRAVIN KLAS



PÔDORYS ČASTI BUDOVY NA
COTTBUSKEJ ULICI, p.č. 3755/16, súp.
č. 1560 "Klas" PÔDORYS 1.NP
M 1:150

LEGENDA MIESTNOSTÍ:

Č.M.	MIESTNOSŤ	PLOCHA [m ²]	ÚPRAVA PODLAHY	ÚPRAVA STROPU A POVRCHU STIEN
1.01	ZÁDVERIE-HL. VSTUP VOZÍKY	12,54	KERAMICKÁ DLAŽBA	DREVENÝ OBKLAD
1.02	PREDAJŇA POTRAVIN	429,30	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM
1.03	CHLADIACI PULT MÄSO, SYR, ÚDENINY	27,30	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VONKAJŠIA VÁPENNO-CEMENTOVÁ
1.04	OVOCIE, ZELENINA	17,55	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM
1.05	CHODBA 1	42,54	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM
1.06	ADMINISTRATÍVA 1	2,28	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM
1.07	SKLAD PEČIVA	2,36	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM
1.08	SKLAD ZELENINY	8,12	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM
1.09	SUCHÝ SKLAD	35,17	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM
1.10	SKLAD ALKOHOLU	22,27	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM
1.11	ADMINISTRATÍVA 2	21,52	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM
1.12	CHLADIACI BOX ASI ZELENINA	10,07	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM
1.13	CHODBA 2	44,10	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM
1.14	SKLAD 5	15,53	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM
1.15	CHODBA 3	3,60	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM
1.16	ŠATŇA MUŽI	3,83	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM
1.17	SKLAD ODPADU	8,30	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM
1.18	PRIPRAVOVŇA MÄSA	25,22	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM
1.19	CHLADIACI BOX MÄSOVÝCH VÝROBKOV	9,69	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM
1.20	CHLADIACI BOX MÄSA	8,42	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM

Č.M.	MIESTNOSŤ	PLOCHA [m ²]	ÚPRAVA PODLAHY	ÚPRAVA STROPU A POVRCHU STIEN
1.21	MRAZIACI BOX MÄSA	5,02	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM
1.22	STROJOVNÄ	15,56	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM
1.23	SKLAD DROGÉRIE	5,86	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM
1.24	SKLAD 8	5,81	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM
1.25	CHODBA 4	2,99	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM
1.26	SKLAD PALIET	2,99	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM
1.27	CHODBA 5	6,56	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM
1.28	ŠATŇA ŽENY	15,80	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM
1.29	KUCHYNKA	8,00	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM
1.30	SKLAD 10	16,50	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM
1.31	PREDSIEN HYGIENY	3,75	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM
1.32	WC MUŽI	1,58	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM
1.33	SPRCHA	2,32	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM
1.34	WC ŽENY	1,58	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM
1.35	CHLADIACI BOX ZELENINY 2	9,35	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM
1.36	CHLADIACI BOX MLIEČNYCH VÝROBKOV	11,27	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM
1.37	PRIPRAVA NA ZÄSOBOVANIE	7,41	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM
1.38	ZÄSOBOVACIA RAMPA SO SCHODISKOM	18,45	OCEĽ	OMIETKA VÁPENNO-CEMENTOVÁ HR. 10 MM

Úžitková plocha 1.NP: 872,06

Mestská časť Košice - Sídliisko KVP, Trieda KVP 1, 040 23 Košice

IČO: 00 691 089, DIČ: 202 092 8327, IČ DPH: nie sme platiteľmi DPH

MESAČNÝ ZÁLOHOVÝ PREDPIS PLATIEBPlatný od: **1.11.2023**

Zmluva č.: 99/39/2011/SM

Nebytový priestor: OC IV, Cottbuská 36, Košice

Plochy:podlahová: 890,50 m²pre vykurovanie: 872,05 m²**DEKORT, spol. s r. o.**

IČO: 36 191 833

Štefánikova 42

040 01 Košice

A. PEVNÉ PLATBY

1. Nájomné:	3 062,64 €
2. Upratovanie:	0,00 €

SPOLU A: 3 062,64 €**B. VYÚČTOVATEĽNÉ SLUŽBY**

1. Kúrenie:	1 050,00 €
2. Ohrev TUV:	185,00 €
3. Teplá voda:	45,00 €
4. Studená voda:	45,00 €
5. Zrážková voda:	30,00 €
6. Elektrina:	0,00 €

SPOLU B: 1 355,00 €**Mesačný zálohový predpis spolu (A + B): 4 417,64 €**

Tento mesačný predpis za nájomné, služby spojené s nájomom ruší platnosť predchádzajúceho predpisu.

Vybavuje: Ing. Zajacová

Telefón: 055/789 06 21

E-mail: mariana.zajacova@mckvp.sk

Platobné údaje:

Bankový účet: SK54 5600 0000 0005 3629 6014

Suma: 4 417,64 €

Variabilný symbol: 3520200002

Splatnosť: 15. deň v príslušnom mesiaci

Povinnosti zmluvných strán pri oprave a údržbe prenajatého majetku

Povinnosť prenajímateľa:

V zmysle ustanovenia § 5 ods. 1 zák. č. 116/1990 Z.z. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov je Prenajímateľ povinný odovzdať nájomcovi nebytový priestor nájomcovi v stave spôsobilom na dohovorené alebo obvyklé užívanie, v tomto stave ho na svoje náklady udržiavať a zabezpečovať riadne plnenie služieb, ktorých poskytovanie je s užívaním nebytového priestoru spojené. Vzhľadom na uvedené, je Prenajímateľ povinný zabezpečovať iba tie opravy, ktoré bránia riadnemu užívaniu nebytového priestoru.

Povinnosti nájomcu:

V zmysle ustanovenia § 5 ods. 3 zák. č. 116/1990 Z.z. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov povinný uhrádzať náklady spojené s obvyklým udržiavaním.

Pod drobnými opravami v nadväznosti na bod 3.3. Nájomnej zmluvy je potrebné rozumieť:

- opravy nebytového priestoru, jeho príslušenstva, zariadenia a vybavenia, ako aj výmeny drobných súčiastok jednotlivých predmetov zariadenia alebo vybavenia podľa nasledovného zoznamu:

1. Sanitárne zariadenie:

- a) upevnenie uvoľneného umývadla, záchodovej misy, mušle, drezu, výlevky, vane, vylievaka, bidetu, záchodovej nádrže, zrkadla, držadla, schránok, pľuvadla, konzol, vešiakov,
- b) oprava, výmena výtokového ventilu - kohútika,
- c) oprava, výmena sifónu a lapača tuku,
- d) oprava odpadového a prepadového ventilu,
- e) oprava batérie,
- f) oprava pevnej alebo hadicovej sprchy,
- g) výmena tesnenia,
- h) výmena retiazok a zátok k všetkým predmetom,
- i) oprava, výmena vešiakov, vaňových držadiel,
- j) oprava, výmena dvierok na obmurovanej vani,
- k) oprava, výmena podpier, ružíc, ťahadiel,
- l) oprava, výmena popolníka, schránky na toaletný papier, výmena galeriek,
- m) čistenie zanesených odpadových rúr z bytu len do kanalizačného stúpadla,
- n) oprava, výmena násosky splachovača, plavákovej gule s pákou, padákového drôtu a páky, sedacej dosky s poklopom, priechodného ventilu pred záchodovou nádržou, záchodovej manžety,
- o) zabrusenie padákového sedla,
- p) výmena tesnenia, prípadne kužeľky na ventily,
- q) oprava tlakového splachovača s výmenou jednotlivých drobných súčastí,
- r) oprava, výmena ochranných rámov na drezoch a výlevkách.

2. Elektrické zariadenie:

a) oprava, výmena vypínačov všetkých druhov, poistiek a ističov všetkých druhov, zásuviek, tlačidiel, objímok, zvončekového a signalizačného zariadenia, včítane tlačidla pri vchode, transformátora, zvončeka i miestnej batérie, ak patrí k bytu,

b) oprava osvetľovacích telies, prípadne výmena ich jednotlivých súčastí.

3. Kuchynské, izbové a kúpeľňové pece (na tuhé palivá):

a) vykonávanie ochranných náterov,

b) výmena roštu,

c) oprava, výmena ťahadla roštu, prípadne roštového lôžka,

d) vymazanie kúreniska peciarskou hlinou alebo šamotom,

e) oprava šamotového povrchu,

f) úprava, vymazanie a vyhladenie kúreniska,

g) výmena a dopĺňanie skrutiek, nitov a ostatných drobných súčiastok na kostre pece a príslušenstva,

h) výmena plátov,

i) upevňovanie a oprava ochranných rámov,

j) oprava, výmena dvierok,

k) oprava, výmena popolníka,

l) výmena dymových rúr a kolien,

m) oprava, výmena regulátora ťahu,

n) vymazanie škár,

o) náhrada kruhových platničiek na izbových peciach,

p) výmena sludy,

q) oprava rúr na pečenie a plechov v kuchynskej peci,

r) oprava ohrievačov vody.

4. Plynové a elektrické sporáky a variče, plynové radiátory a prenosné plynové piecky:

a) oprava horákov,

b) oprava, výmena uzavieracích kohútikov plynu,

c) výmena a dopĺňanie skrutiek, nitov a ostatných drobných súčiastok,

d) oprava, výmena vypínačov elektrického prúdu,

e) oprava platničiek a rúry na pečenie,

f) výmena prírodného kábla alebo hadice,

g). výmena plechu, pekáča a roštu do rúry na pečenie,

h). prečistenie plynovodných prívodiek od plynomeru k spotrebičom.

5. Ohrievače vody, plynové, prietokové a elektrické zásobníky:

a) oprava, výmena membrány, ventilov a páky, tlakového pera, regulačného zariadenia horáka, rúr a kolien na odvod spálených plynov,

b) čistenie,

c) vykonávanie ochranných náterov,

d) oprava výhrevnej patróny,

e) oprava termostatu.

6. Merače spotreby tepla:

a) oprava individuálnych meračov spotreby tepla v bytoch.

7. Etážové kúrenie:

a) oprava, výmena napúšťacieho a vypúšťacieho ventilu, tesnenia jednotlivých prírub,

b) oprava, výmena odvzdušňovacieho ventilčeka,

c) vykonávanie ochranných náterov,

d) oprava dvierok,

e) výmena roštu,

f) výmena dymových rúr,

g) tmelenie kotla okolo dvierok a plášťa,

- h) vyčistenie kotla od sadzí a popola,
- i) nastavenie ventilu alebo kohútika na výhrevných telesách.

8. Chladiace zariadenie:

- a) výmena náplne na chladiace zmesi alebo oleje,
- b) mazanie a čistenie motora a kompresora,
- c) výmena tesnenia,
- d) výmena rozbehového kondenzátora,
- e) výmena hnacieho remeňa,
- f) nastavenie termostatu,
- g) oprava, výmena privodového kábla.

9. Kovanie a zámky:

- a) oprava, výmena kľuky, olivy, štítka, tlačidla, prizmatického skla, poštovej schránky, nárazníkov, medzidverových spojov, zachytávačov roliet, západiek, závesov koľajničiek, kladiek, ventilácií, retiazok, ťahadiel, zámkov, vložiek do zámkov, kľúčov.

10. Okná a dvere:

- a) tmelenie okien,
- b) menšia oprava, výmena deliacich priečelí a líšt zasklených dverí,
- c) zasklievanie jednotlivých okien,
- d) menšia oprava, výmena časti obloženia okenných parapetov.

11. Podlahy:

- a) oprava uvoľnených dlaždíc do 1,5 m²,
- b) upevnenie, výmena prahu,
- c) upevnenie, náhrada podlahových líšt.

12. Rolety a žalúzie:

- a) oprava, výmena navijacieho mechanizmu,
- b) oprava plátna,
- c) výmena šnúry,
- d) oprava drevenej zvinovacej rolety (žalúzie),
- e) oprava vyklápacieho zariadenia žalúzie,
- f) spojenie líšt, výmena pliešku,
- g) oprava zámku na nôžkových mrežiach alebo železných roletách,
- h) výmena pier na železných roletách.

M. Domáce telefóny:

- a) oprava, výmena telefónnej šnúry,
- b) oprava, výmena mikrotelefónnej a slúchadlovej vložky,
- c) nastavenie domáceho telefónu.

- Za drobné opravy sú aj opravy nebytového priestoru, jeho príslušenstva, zariadenia a vybavenia, ako aj výmeny drobných súčiastok jednotlivých predmetov zariadenia alebo vybavenia, ktoré nie sú uvedené v zozname, ak náklad na jednu opravu neprevýši sumu 6,64 eura. Ak sa vykonáva na tej istej veci viac opráv, ktoré spolu súvisia, je rozhodujúci súčet nákladov na všetky tieto opravy.
- Opravy a údržbu vybavenia nebytového priestoru a zariadení, ktoré si nájomca zabezpečil na vlastné náklady, zabezpečuje nájomca v plnom rozsahu.
- Náklady spojené s bežnou údržbou nebytového priestoru sú náklady za práce, ktoré sa obvykle vykonávajú pri dlhšom užívaní, ako napríklad maľovanie, napúšťanie xylolitovej podlahy, drôťkovanie a pastovanie parkiet, udržiavanie dreveného obloženia stien, a pod.

